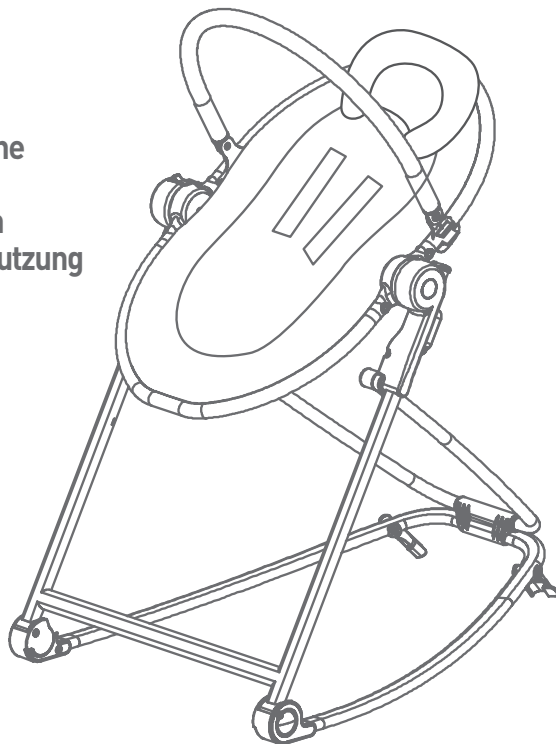




FR Notice d'utilisation
NL Gebruiksaanwijzing
EN Instruction manual
IT Libretto d'utilizzazione
ES Instrucciones de uso
PT Instruções utilização
DE Anleitungen zur benutzung
CZ Uživatel



Réf. B012008-B012009

Transat en hauteur Compact'up-Height bouncer Compact'Up-In de hoogte verstelbaar ligstoeltje Compact'up-Hamaca regulable en altura Compact'up-Sdraietta rialzata Compact'up-Espreguiçadeira em altura Compact'up-Höhenverstellbare Babywippe Compact'up-Výškové lehátko Compact'up

Badabulle • 16 rue Jacqueline Auriol
Parc Industriel des Gravanches
63051 CLERMONT-FERRAND Cedex 2 • France
www.badabulle.com



services@badabulle.fr
service consommateur / consumer service



***FR** Cette garantie est soumise à conditions. Liste des pays concernés, activation et renseignements en ligne à l'adresse suivante : www.badabulle.com.
NL Deze garantie is aan voorwaarden onderworpen. Lijst met de betreffende landen, online activering en informatie op het volgende adres : www.badabulle.com.
EN Warranty subject to terms and conditions. List of countries where the service is available, activation and information online at the following address : www.badabulle.com.
IT La presente garanzia è subordinata a determinate condizioni. Elenco dei Paesi in cui il servizio è disponibile, attivazione e informazioni online al seguente indirizzo : www.badabulle.com.
ES Esta garantía esta sujeta a una serie de condiciones. Lista de los países en los cuales el servicio está disponible, activación e información en línea en la siguiente dirección : www.badabulle.com.
PT Esta garantia e subordinada a determinadas condicoes. Lista dos Países nos quais o serviço está disponível, ativação e informações online no seguinte endereço : www.badabulle.com.
DE Diese Garantie unterliegt bestimmten Konditionen. Liste der Länder, in denen der Service verfügbar ist, Aktivierung und Online-Informationen über folgende Adresse : www.badabulle.com.
CZ Tato záruka podleha určitém podmínek. Seznam zemí, ve kterých je služba k dispozici, aktivace a informace on-line na adrese : www.badabulle.com.

COMPOSANTS / ONDERDELEN / COMPONENTS / COMPONENTI / COMPONENTES / COMPONENTES / BESTANDTEILE / DÍLY

FR IMPORTANT! LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE
NL BELANGRIJK! DEZE HANDLEIDING ZEER AANDACHTIG LEZEN, EN BEWAREN VOOR NADER NASLAG
EN IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE
IT IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER CONSULTAZIONE ULTERIORE
ES ¡IMPORTANTE! LEER POR COMPLETO Y CONSERVARLO PARA PODER CONSULTARLO ULTERIORMENTE
PT IMPORTANTE! LER ATENTIVAMENTE E CONSERVAR PARA CONSULTAR POSTERIORMENTE
DE WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND ZUM NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN
CZ DŮLEŽITÉ! POZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO PŘÍPAD POTŘEBY

FR

- A. Assise
- B. Armature du transat
- C. Coussin confort amovible
- D. Harnais de sécurité
- E. Arche de jeux amovible
- F. Cale tête
- G. Pieds position transat fixe
- H. Articulation en plastique et bouton de sécurité pliage
- I. Bouton de réglage hauteur
- J. Bouton poussoir pliage

ES

- A. Asiento
- B. Armazón de la hamaca
- C. Acollchado cómodo extraíble
- D. Arnés de seguridad
- E. Arco de juego extraíble
- F. Reposacabezas
- G. Pies para posición fija de la hamaca
- H. Articulación de plástico y botón de seguridad de plegado
- I. Botón de ajuste de la altura
- J. Pulsador de plegado

NL

- A. Zitting
- B. Frame van het ligstoeltje
- C. Uitneembaar comfort kussen
- D. Veiligheidsgordel
- E. Afneembare speelboog
- F. Hoofdsteen
- G. Voetjes om het ligstoeltje in de vaste stand te plaatsen
- H. Plastic scharnier en veiligheidsknop voor inklappen
- I. Knop voor het afstellen van de hoogte
- J. Drukknop voor inklappen

PT

- A. Assento
- B. Armação da espreguiçadeira
- C. Almofada confortável amovível
- D. Arnês de segurança
- E. Arco de jogos amovível
- F. Apoio da cabeça
- G. Pés na posição de espreguiçadeira fixa
- H. Articulação de plástico e botão de segurança do recolhimento
- I. Botão de regulação da altura
- J. Botão de pressão para o recolhimento

EN

- A. Seat
- B. Base frame
- C. Removable comfort cushion
- D. Safety harness
- E. Removable toy bar
- F. Headrest
- G. Legs for fixed rocker position
- H. Plastic knuckle and safety folding button
- I. Height adjustment button
- J. Folding push-button

DE

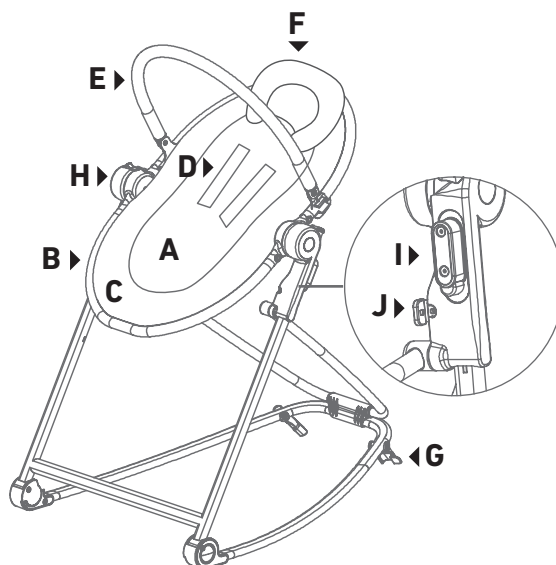
- A. Sitz
- B. Sitzrahmen
- C. Abnehmbares Komfortkissen
- D. Sicherheitsgurt
- E. Abnehmbarer Spielbogen
- F. Kopfstütze
- G. Feststellfüße für die Position feste Babywippe
- H. Gelenk aus Kunststoff und Sicherheitsknopf zur Klappsicherung
- I. Taste zur Höhenverstellung
- J. Drucktaste zum Zusammenklappen

IT

- A. Seduta
- B. Struttura della sdraietta
- C. Cuscino comfort rimovibile
- D. Cintura di sicurezza
- E. Arco giochi rimovibile
- F. Cuscino poggiatesta
- G. Piedini posizione sdraietta fissa
- H. Articolazione in plastica e bottone di sicurezza di chiusura
- I. Bottone di regolazione dell'altezza
- J. Pulsante di chiusura

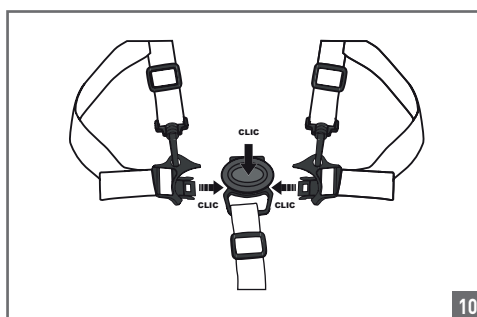
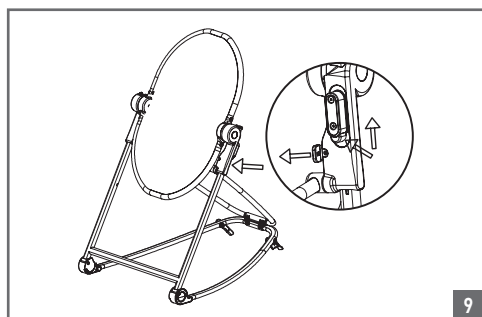
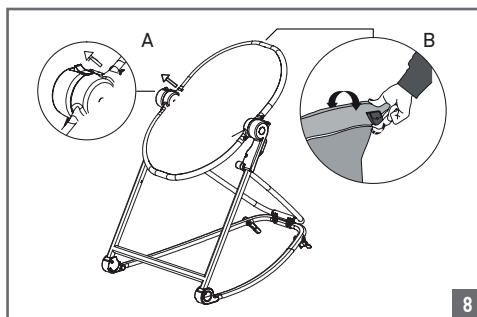
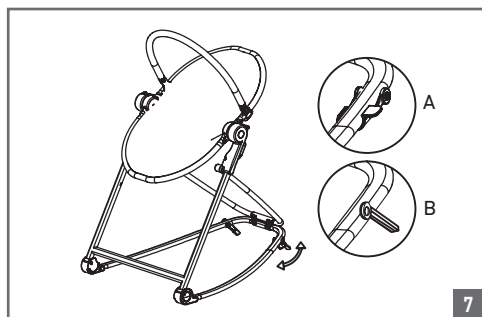
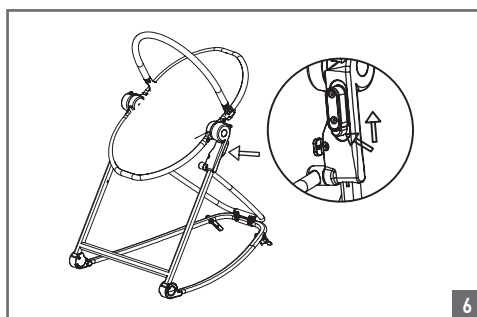
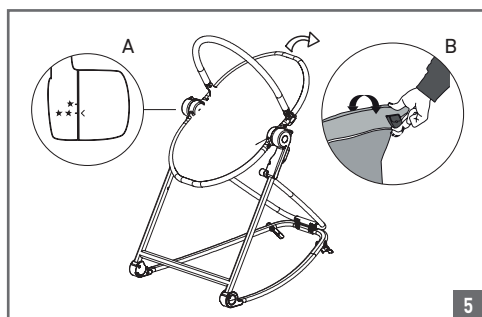
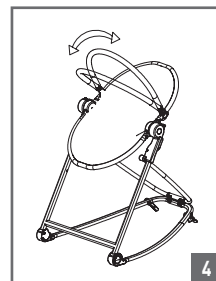
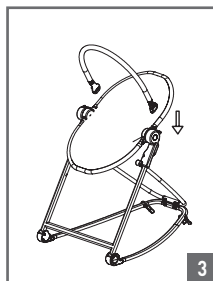
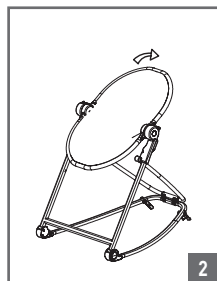
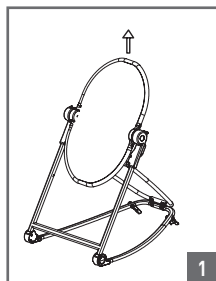
CZ

- A. Sedák
- B. Kostra sedačky
- C. Snímatelný komfortní polštářek
- D. Bezpečnostní pásy
- E. Snímatelná hrací hrazdička
- F. Uložení hlavičky
- G. Nohy pro nastavení sedačky do pevné polohy
- H. Plastové klouby a bezpečnostní tlačítko složení
- I. Nastavení výšky
- J. Tlačítko složení





UTILISATION DU TRANSAT/ DE STOEL IN ELKAAR ZETTEN / USE OF THE BOUNCER / MONTAGGIO DEL SEGGIOLONE / MONTAJE DE LA TRONA / MONTAGEM DA CADEIRA / MONTAGE DES STUHLs / MONTÁŽ STOLIČKY



FR AVERTISSEMENTS

CONFORME AUX EXIGENCES DE SÉCURITÉ

NE JAMAIS LAISSER L'ENFANT DANS LE TRANSAT SANS LA SURVEILLANCE D'UN ADULTE.

- Utiliser votre transat UNIQUEMENT sur le sol : ne jamais utiliser le transat sur une surface molle (lit, canapé, coussin) : le siège pourrait basculer et provoquer un danger pour votre enfant. Il est dangereux d'utiliser ce transat sur une surface en hauteur.
- Ne convient pas aux enfants de plus de 9kg.
- Ne pas utiliser le transat dès lors que l'enfant tient assis tout seul.
- Les opérations de montage et de réglage doivent être réalisées par un adulte. Ne pas effectuer de réglages lorsque l'enfant est assis dans le transat.
- Toujours utiliser le système de retenue.
- Le transat n'est ni un couffin, ni un siège auto.
- Ce transat n'est pas prévu pour de longue période de sommeil. Préférer mettre l'enfant dans un lit.
- Ne pas utiliser le transat si des parties sont cassées, déchirées ou manquantes.
- Tenir les petites pièces hors de portée des enfants.
- Avant l'utilisation du transat, vérifier que les mécanismes de verrouillage soient bien enclenchés et correctement ajustés.
- Vérifier régulièrement le système de suspension du transat.
- Ne pas utiliser le transat sans sa housse de protection.
- Eloigner le transat de toute flamme, des sources de chaleur intenses, des prises électriques, rallonges, cuisinières, etc... ou objets pouvant être à la portée de l'enfant.
- Ne jamais utiliser l'arceau de jeu pour porter le transat.
- Ne pas soulever ou transporter le transat lorsque l'enfant y est assis.
- Pour éviter tout risque d'étouffement, ne jamais ajouter d'oreiller, de couverture ou de rembourrage ; conserver les sacs plastiques de l'emballage hors de portée des bébés et jeunes enfants.
- Ne pas placer d'objets, avec des ficelles, autour du cou de l'enfant ; ne pas suspendre des ficelles au transat et ne pas accrocher de ficelles aux jouets.
- Ne pas placer le transat près d'une fenêtre où les cordons d'un store ou d'un rideau pourraient étrangler l'enfant. Ces pratiques pourraient causer l'étranglement du bébé.
- Ne pas laisser l'enfant jouer avec le transat plié.
- Ne pas utiliser d'accessoires ou des pièces de rechange autres que ceux approuvés par le fabricant.
- Pour éviter les blessures, s'assurer que les enfants ne sont pas à proximité lors du pliage et du dépliage du produit.

UTILISATION DU TRANSAT

1. Déplier le transat

Tenir le dossier d'une main en maintenant en place la base avec le pied et tirer vers le haut (Schéma 1). Après avoir déplié le transat, incliner le dossier de façon à ce qu'il ne soit plus parallèle à la structure (Schéma 2).

2. Installer l'arche de jouet

ATTENTION ! Ne pas soulever le transat par l'arche d'éveil. Installer l'arche de jouet en emboitant les deux côtés de l'arche sur les barres latérales (Schéma 3). Régler facilement l'inclinaison de l'arche en la pivotant d'avant ou arrière (Schéma 4).

3. Incliner le dossier

ATTENTION ! Ne pas ajuster le dossier quand l'enfant est assis. Pour régler la position de l'assise, soulever la poignée se situant derrière le dossier du transat (Schéma 5 B) : 2 positions possibles, position repos ** et position éveil * (Schéma 5 A).

4. Régler la hauteur

ATTENTION ! Ne pas ajuster la hauteur quand l'enfant est installé dans le transat. Appuyer sur les boutons de réglage se trouvant de chaque côté des pieds avant à l'arrière de la structure métallique (Schéma 6). Ajuster à la hauteur souhaitée : 5 positions.

5. Ajuster le harnais

ATTENTION ! Toujours utiliser le harnais. Un harnais de sécurité à 5 points est fourni afin de maintenir l'enfant assis. Veiller à ce que les bretelles du harnais ne soient pas vrillées. Ajuster le harnais à l'aide des passants de manière à ce que l'enfant soit bien maintenu en position assise. S'assurer que l'enfant est installé dans le harnais puis insérer complètement les attaches dans le fermoir. S'assurer que les crochets placés à gauche et à droite du fermoir sont fixés sur les côtés des attaches. Pour déboucler le harnais, appuyer sur le fermoir (Schéma 10).

6. Installer en mode transat fixe ou mode balancement

ATTENTION ! Bien vérifier que les pieds soient entièrement pliés soient complètement dépliés des deux côtés avant d'installer votre enfant. Deux positions sont possibles sur le transat et se règlent grâce aux pieds situés à l'arrière de l'arceau métallique qui touche le sol (Schéma 7). Position fixe : les pieds doivent être dépliés perpendiculairement afin de surélever la partie métallique (Schéma 7 B). Position balancement : les pieds doivent être repliés contre la structure afin de permettre le balancement. (Schéma 7 A)

7. Plier le transat

Pour plier le transat, positionner l'assise en mode « vertical ». Pour obtenir cette position, tirer la poignée située derrière le dossier (Schéma 8 B) puis retirer la sécurité se trouvant sur l'articulation du transat (Schéma 8 A). Il faut impérativement effectuer ces deux actions pour régler l'assise à la verticale. Ajuster maintenant le transat à la position la plus basse. Ensuite, appuyer sur les boutons de réglage de la hauteur et actionner les boutons poussoirs rouges, situé des deux côtés, en même temps pour effectuer le pliage (Schéma 9).

ENTRETIEN ET INSTRUCTIONS DE LAVAGE

Votre produit nécessite un minimum d'entretien. LES OPÉRATIONS DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉES UNIQUEMENT PAR DES ADULTES.

- Le transat est pourvu d'une housse amovible et lavable en machine à 30°C. Ne pas utiliser d'eau de javel. Ne pas passer au



sèche-linge. Ne pas repasser.

- Pour retirer la housse, détacher les velcros sous l'assise puis ôter la housse en la faisant glisser hors de la structure en prenant bien soin de ne pas l'endommager.
- Pour remettre la housse en place, la positionner sur l'assise en prenant bien soin de ne pas l'endommager. S'assurer que la housse est bien tenue en place grâce aux velcros.
- Vérifier souvent le transat pour s'assurer qu'il n'y ait pas de vis desserrées, de pièces usées, de tissus déchirés, ou de points décousus. Si le transat est endommagé, ne pas utiliser et le tenir hors de portée des enfants.
- Nettoyer régulièrement les parties en plastiques avec un chiffon humide, ne pas utiliser de solvants et d'autres produits du même type.
- Faire remplacer ou réparer les pièces si nécessaire. N'utiliser que des pièces détachées conseillées par Badabulle.
- Protéger le produit contre les agents atmosphériques, l'eau, la pluie ou la neige.
- Une exposition excessive au soleil ou à la chaleur peut provoquer la décoloration ou le voilage des pièces.

NL WAARSCHUWINGEN

CONFORM MET DE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

LAAT HET KIND NOOIT IN DE TRANSAT ZONDER TOEZICHT VAN EEN VOLWASSENE

- Gebruik uw transat **UITSLUITEND** op de grond: Gebruik de transat nooit op een zacht oppervlak (bed, sofa, kussen); het zitje zou kunnen kantelen en een gevaar vormen voor uw kind. Het is gevaarlijk om deze transat op een oppervlak in de hoogte te gebruiken: bijvoorbeeld op een tafel...
- Niet geschikt voor kinderen van meer dan 9 kg.
- De transat niet gebruiken vanaf het moment dat het kindje alleen recht blijft zitten.
- Het monteren en afstellen dienen door een volwassene te gebeuren. De afstellingen niet uitvoeren wanneer het kind in de transat zit.
- Gebruik altijd het bevestigingssysteem.
- Deze transat vervangt geen reiswieg of een bed. Wanneer het kind moet slapen, plaatst u het beter in een reiswieg of in een geschikt bedje.
- Deze transat is niet voorzien om lange tijd in te slapen.
- De transat niet gebruiken als er delen gebroken of gescheurd zijn of als er stukken ontbreken.
- Houd kleine onderdelen buiten bereik van kinderen.
- Vooral eer de transat te gebruiken, dient u te controleren of de vergrendelmechanismen goed vastzitten en correct zijn afgesteld.
- Controleer regelmatig het ophangingsysteem van de transat.
- Gebruik de transat niet zonder zijn beschermovertrek.
- Houd de transat uit de buurt van vlammen, intense warmtebronnen, elektrische aansluitingen, verlengsnoeren, fornuizen enz. of voorwerpen die binnen het bereik van het kind zijn.
- Gebruik de speelboog nooit om de transat te dragen.
- De transat niet optillen of meedragen wanneer het kind erin zit.
- Om verstikkingsgevaar te vermijden, mag u nooit een hoofdkussen, deken of vulling toevoegen; bewaar de plastic zakken van de verpakking buiten bereik van baby's en jonge kinderen.
- Leg geen voorwerpen met touwtjes aan rond de hals van het kind; hang geen touwtjes aan de transat en bevestig geen touwtjes aan de speeltjes.
- Plaats de transat niet bij een raam of de koorden van een wering of van een gordijn, die het kind kunnen wurgen. Deze kunnen de baby doen stikken.
- Laat het kind niet met de opgeplooide transat spelen.
- Gebruik geen andere accessoires of reserveonderdelen dan deze die door de fabrikant zijn goedgekeurd.
- Om letsel te voorkomen, dient u tijdens het in- en uitklappen van het product kinderen op afstand te houden.

DE STOEL IN ELKAAR ZETTEN

1. Het ligstoeltje uitklappen

Terwijl u het onderstel met uw voet op zijn plaats houdt, houdt u de rugleuning vast met een hand en trekt u dit naar boven (schema 1). Na het ligstoeltje uitgekapt te hebben, zet u de rugleuning zodanig schuin, dat deze niet meer parallel aan de structuur is (schema 2).

2. De speelboog installeren

LET OP! Til het ligstoeltje niet op aan de speelboog.

Installeer de speelboog door beide zijden op de zijstangen vast te klikken (schema 3). U kunt de schuine stand van de boog eenvoudig afstellen door deze naar voren of achteren te bewegen (schema 4).

3. De rugleuning schuin zetten

LET OP! U moet de rugleuning niet verstellen wanneer uw kindje in het ligstoeltje zit.

Til voor het afstellen van de zitting de handgreep op die zich achter de rugleuning van het ligstoeltje bevindt (schema 5 B): 2 posities mogelijk, ruststand ** en actieve stand * (schema 5 A).

4. De hoogte afstellen

LET OP! U moet de hoogte niet verstellen wanneer uw kindje in het ligstoeltje zit.

Druk op de afstelknoppen die zich aan beide zijden van de voorste voetjes aan de achterkant van de metalen structuur bevinden (schema 6). Stel de gewenste hoogte in: 5 standen.

5. Het verstellen van de gordel

LET OP! Altijd de gordel gebruiken. Er is een 5-punts veiligheidsgordel meegeleverd dat uw kindje steun geeft tijdens het



zitten. Zorg dat de riempjes van de gordel niet verdraaid zijn. Pas de maat van de gordel aan met behulp van de lusjes, zodat uw kindje tijdens het zitten voldoende steun heeft. Controleer of uw kindje goed in de gordel geïnstalleerd is en steek vervolgens de klemmetjes in de sluiting. Zorg dat de links en rechts van de sluiting geplaatste haakjes vastgezet zijn aan de zijde van de klemmetjes. Om de gordel weer los te maken, drukt u op de sluiting (schema 10).

6. Het ligstoeltje in de vaste stand of de schommelstand installeren

LET OP! Controleer of de voetjes aan beide zijden volledig zijn ingeklapt, alvorens uw kindje te installeren.

Het ligstoeltje kan in twee standen gezet worden, met behulp van de voetjes aan de achterkant van de metalen boog die de grond raakt (schema 7).

Vaste stand: de voetjes moeten loodrecht uitgeklappt zijn, om het metalen gedeelte op te tillen. (schema 7B)

Schommelstand: de voetjes moeten ingeklapt worden tegen de structuur om het schommelen mogelijk te maken. (schema 7A)

7. Het ligstoeltje inklappen

Voor het inklappen van het stoeltje zet u de zitting in de "verticale" modus. Om deze stand te verkrijgen, trekt u aan de handgreep achter de rugleuning (schema 8 B) en verwijdert u de beveiliging op het scharnier van het ligstoeltje (schema 8 A). Deze twee handelingen moeten verplicht worden uitgevoerd om de zitting verticaal te kunnen zetten.

Zet nu het ligstoeltje in de laagste stand. Druk vervolgens op de knoppen voor het afstellen van de hoogte en druk tegelijkertijd op de drukknoppen aan beide zijden om het stoeltje te kunnen inklappen (schema 9).

ONDERHOUD EN WASINSTRUCTIES

Uw product heeft minimaal onderhoud nodig. DE REINIGING- EN ONDERHOUD MAG ALLEEN DOOR VOLWASSENEN UITGEVOERD WORDEN.

- Het ligstoeltje heeft een afneembare hoes die op 30°C gewassen kan worden. Geen bleekwater gebruiken. Niet geschikt voor de wasdroger. Niet strijken.
- Voor het verwijderen van de hoes maakt u de klittenbanden onder de zitting los en verwijdert u de hoes door deze buiten de structuur te schuiven, waarbij u er voor zorgt dat deze niet beschadigd wordt.
- Om de hoes terug te plaatsen, plaatst u deze op de zitting, waarbij u er voor zorgt dat deze niet beschadigd wordt. Zorg dat de hoes goed op zijn plaats blijft zitten met behulp van de klittenbanden.
- Kijk het ligstoeltje regelmatig na om er zeker van te zijn dat er geen losgedraaide schroeven, versleten onderdelen, gescheurde stoffen of losse naden zijn. Als het ligstoeltje beschadigd is, moet u dit niet meer gebruiken en het buiten bereik van kinderen houden.
- De plastic delen moeten regelmatig met een vochtig sponsje schoongemaakt worden, zonder oplosmiddelen of soortgelijke producten.
- Indien nodig onderdelen laten repareren of vervangen. Alleen door Badabulle aangeraden reserve-onderdelen gebruiken.
- Het product beschermen tegen natuurelementen, water, regenval of sneeuw.
- Een te lange blootstelling aan zon of warmte kan een verkleuring van de onderdelen veroorzaken.

EN WARNINGS

COMPLIANT WITH SAFETY REQUIREMENTS

NEVER LEAVE YOUR CHILD IN THE BABY BOUNCER WITHOUT THE SUPERVISION OF AN ADULT

- Use the bouncer ONLY on the ground. Never use the baby bouncer on a soft surface (bed, sofa, cushion); the seat may sway and endanger your child. It is dangerous to use this bouncer on an elevated surface: for example, on a table...
- Not suitable for children who weigh more than 9 kg.
- Do not use the baby bouncer if the child is able to sit up unaided.
- Assembly and adjustment must be performed by an adult. No adjustment should be made with a child in the baby bouncer.
- Always use the restraint system.
- The bouncer is not a substitute for a basket or a cot. If your child needs to sleep, you may want to move him/her to a basket or a suitable bed.
- This baby bouncer is not designed for long periods of sleep.
- Do not use the baby bouncer if some items are broken, torn or missing.
- Keep small parts out of the reach of children.
- Before use, check that the locking mechanisms of the baby bouncer are properly tightened and adjusted.
- Check the suspension system of the baby bouncer regularly.
- Do not use the baby bouncer without its protective cover.
- Keep the baby bouncer away from flames, intense heat sources, electrical outlets, extension cords, electric cookers or any items that may be within reach of the child. Never use the toy bar to transport the baby bouncer.
- Do not move or lift the bouncer with the child inside.
- To avoid risk of suffocation, never add pillows, blankets or padding;
- To avoid risk of suffocation, keep the plastic bags of the packaging out of the reach of infants and children.
- Do not place objects with cords around the baby's neck; do not hang cords from the bouncer or hook them to the toys.
- Do not place the bouncer near a window where cords of the blinds or drapes could strangle the child. These actions could cause strangulation of the child.
- Do not let children play with the closed baby bouncer.
- Do not use accessories or spare parts other than those approved by the manufacturer.
- To avoid injuries, ensure that children are not close by when folding or unfolding the bouncer.



USE OF THE BOUNCER

1. Unfolding the bouncer

Hold the backrest with one hand while stepping on the base, then pull upwards (Diagram 1). Open the bouncer first, then tilt the backrest so that it is no longer parallel to the frame (Diagram 2).

2. Attaching the toy bar

WARNING! Do not lift the using the toy bar. Attach the toy bar by clipping the two sides of the bar onto the side rails (Diagram 3). You can adjust the toy bar by rotating it towards the front or back (Diagram 4).

3. Reclining the backrest

WARNING! Never adjust the backrest while the child is seated. To adjust the seat position, lift the handle on the back of the bouncer (Diagram 5B): choice of 2 positions: sleeping position ** and awake position * (Diagram 5A).

4. Adjusting the height

WARNING! Never adjust the height while the child is seated in the rocker. Press the adjustment button located on each side of the front legs at the back of the metal frame (Diagram 6). Adjust the height as desired: 5 positions.

5. Adjusting the harness

WARNING! Always use the harness. A 5-point safety harness is provided to restrain your child when seated. Ensure the harness straps are not twisted. Adjust the harness using the buckles to ensure your child is held firmly in place when seated. Ensure the child is in the harness then fully insert the prongs into the clasp. Ensure the hooks on the left and right of the clasp are fixed to the side of the prongs. To release the harness buckle, press the clasp (Diagram 10).

6. Installing the bouncer in fixed or rocker position

WARNING! Ensure the legs are fully folded, i.e. completed unfolded on both sides, before placing your child in the seat.

The bouncer can be placed in two positions and adjusted using the legs at the back of the metal arch that touches the floor.

(Diagram 7). Fixed position: the legs must be unfolded at a perpendicular angle in order to raise the metal section. (Diagram 7B)

Rocker position: the legs must be folded against the frame to enable rocking. (Diagram 7A)

7. Folding the bouncer

To fold the rocker, position the seat in 'vertical' mode. To do so, pull the handle located behind the backrest (Diagram 8B) then remove the safety catch located on the bouncer knuckle (Diagram 8A). These two actions must be carried out to adjust the seat vertically. Now adjust the bouncer to the lowest position. Next, simultaneously press the adjustment buttons on the top and the red push-buttons located on both sides to fold the bouncer (Diagram 9).

MAINTENANCE AND CLEANING INSTRUCTIONS

This product requires very little maintenance. CLEANING AND MAINTENANCE MUST BE DONE SOLELY BY AN ADULT.

- The bouncer comes with a cover which is completely removable and machine washable at 30°C. Do not bleach. Do not tumble dry. Do not iron.
- To remove the cover, unfasten the Velcro tabs underneath the seat, sliding out from the frame. Take care not to damage it.
- To put the cover back, carefully position it on the seat so as to not to damage it. Ensure the cover is held firmly in place using the Velcro tabs.
- Check the baby bouncer often for loose screws, worn parts, torn fabrics, or stitching that has come undone. If there is any damage to the rocker, do not use it and keep it out of the reach of children.
- Clean plastic parts regularly with a damp cloth. Do not use solvents or other similar products.
- Replace parts or have parts repaired when necessary. Use only Badabulle spare parts.
- Protect the product from weather, water, rain or snow.
- Excessive exposure to the sun or heat may discover parts.

IT AVVERTENZE

CONFORME AI REQUISITI DI SICUREZZA

NON LASCIARE MAI IL BAMBINO NELLA SDRAIETTA SENZA LA SORVEGLIANZA DI UN ADULTO

- Utilizzare la sdraietta UNICAMENTE a terra : Non utilizzare mai la sdraietta su una superficie morbida (letto, divano, cuscino); la seduta potrebbe oscillare e causare un pericolo per il vostro bambino. È pericoloso utilizzare questa sdraietta su una superficie rialzata: ad esempio, un tavolo...
- Non è adatto ai bambini di oltre 9 kg di peso.
- Non utilizzare più la sdraietta se il bambino è in grado di stare seduto da solo.
- Le operazioni di assemblaggio e regolazione devono essere realizzate da un adulto. Nessuna regolazione deve essere effettuata se il bambino è seduto nella sdraietta.
- Utilizzare sempre il sistema di ritenuta.
- La sdraietta non sostituisce una cesta o un lettino. Se il vostro bambino ha bisogno di dormire, si consiglia di spostarlo in una cesta o in un letto adatto.
- Questa sdraietta non è stata pensata per lunghi periodi di sonno.
- Non utilizzare la sdraietta se alcuni elementi sono rotti, laceri o mancano.
- Tenere i pezzi piccoli fuori dalla portata dei bambini.
- Prima dell'uso, controllare che i meccanismi di blocco della sdraietta siano ben serrati e regolati correttamente.
- Controllare regolarmente il sistema di sospensioni della sdraietta.
- Non utilizzare la sdraietta senza la sua fodera protettiva.
- Allontanare la sdraietta da fiamme, fonti di calore intenso, prese elettriche, prolunghe, cucine elettriche, ecc. o da oggetti che



possano essere alla portata del bambino. Non utilizzare mai la barra portagiocchi per trasportare la sdraietta.

- Non spostare o sollevare la sdraietta con il bambino all'interno.
- Per evitare qualsiasi rischio di soffocamento, non aggiungere mai guanciali, coperte o imbottiture;
- conservare le buste di plastica dell'imballaggio fuori dalla portata di neonati e bambini.
- Non mettere oggetti dotati di cordoncine intorno al collo del bambino; non appendere cordoncine alla sdraietta e non agganciarle intorno ai giochi.
- Non posizionare la sdraietta vicino a una finestra dove i cordoni delle tapparelle o delle tende potrebbero strangolare il bambino. Queste azioni potrebbero causare lo strangolamento del bambino.
- Non lasciare che il bambino giochi con la sdraietta chiusa.
- Non utilizzare accessori o pezzi di ricambio diversi da quelli approvati dal fabbricante.
- Per evitare possibili lesioni, assicurarsi che i bambini non siano nelle vicinanze durante la chiusura o apertura del prodotto.

MONTAGGIO DEL SEGGIOLONE

1. Aprire la sdraietta

Tenere lo schienale con una mano tenendo ferma la base con il piede e tirare verso l'alto (disegno 1). Dopo avere aperto la sdraietta, inclinare lo schienale in modo che non sia più parallela alla struttura (disegno 2).

2. Installare l'arco gioco

ATTENZIONE! Non sollevare la sdraietta con l'arco multisensoriale.

Installare l'arco gioco inserendo i due lati dell'arco sulle barre laterali (disegno 3). Regolare facilmente l'inclinazione dell'arco ruotandolo in avanti o indietro (disegno 4).

3. Inclinare lo schienale

ATTENZIONE! Non sistemare lo schienale quando il bambino è seduto. Per regolare la posizione della seduta, sollevare la maniglia che si trova dietro lo schienale della sdraietta (disegno 5B): 2 posizioni possibili, posizione riposo ** e posizione gioco* (disegno A).

4. Regolare l'altezza

ATTENZIONE! Non adattare l'altezza quando il bambino è seduto nella sdraietta. Premere il bottone di regolazione che si trova dai due lati dei piedini anteriori dietro la struttura metallica (disegno 6). Regolare all'altezza desiderata: 5 posizioni.

5. Sistemare la cintura

ATTENZIONE! Utilizzare sempre la cintura. È fornita una cintura di sicurezza a 5 punti per tenere seduto il bambino. Fare attenzione che le bretelle della cintura non siano attorcigliate. Sistemare la cintura usando i passanti in modo che il bambino sia ben sostenuto in posizione seduta. Assicurarsi che la cintura sia correttamente sistemata sul bambino poi inserire completamente gli attacchi nel fermaglio. Assicurarsi che i ganci posti a sinistra e a destra del fermaglio siano fissati sui lati degli attacchi. Per slacciare la cintura, premere il fermaglio (disegno 10).

6. Installare in modalità sdraietta fissa o modalità dondolo

ATTENZIONE! Verificare che i piedini siano interamente ripiegati oppure completamente aperti dai due lati prima di mettere seduto il bambino. Sulla sdraietta sono possibili due posizioni che si regolano grazie ai piedini situati sul retro dell'archetto metallico che tocca il pavimento (disegno 7). Posizione fissa: i piedini devono essere aperti perpendicolarmente per sollevare la parte metallica. (disegno 7B) Posizione dondolo: i piedini devono essere ripiegati contro la struttura per permettere il dondolarsi. (disegno 7A)

7. Chiudere la sdraietta

Per chiudere la sdraietta, posizionare la seduta in modalità "verticale". Per ottenere questa posizione, tirare la maniglia situata dietro lo schienale (disegno 8 B) poi togliere la sicurezza che si trova sull'articolazione della sdraietta (disegno 8 A). Bisogna obbligatoriamente effettuare queste due azioni per regolare la seduta in verticale. Sistemare adesso la sdraietta nella posizione più bassa. Poi premere i bottoni di regolazione dell'altezza e azionare i pulsanti rossi, situati dai due lati, contemporaneamente per effettuare la chiusura (disegno 9).

MANUTENZIONE E ISTRUZIONI DI LAVAGGIO

L'articolo richiede una manutenzione minima. LE OPERAZIONI DI PULIZIA E DI MANUTENZIONE VANNO EFFETTUATE UNICAMENTE DAGLI ADULTI.

- La sdraietta è provvista di una fodera rimovibile e lavabile in lavatrice a 30°C. Non utilizzare candeggina. Non asciugare in asciugatrice. Non stirare.
- Per rimuovere la fodera, aprire i nastri in velcro sotto la seduta poi togliere la fodera sfilandola dalla struttura facendo attenzione a non danneggiarla.
- Per rimettere a posto la fodera, posizionarla sulla seduta facendo attenzione a non danneggiarla. Assicurarsi che la fodera sia tenuta ferma dai nastri in velcro.
- Verificare spesso la sdraietta per assicurarsi che non ci siano viti allentate, pezzi usurati, tessuti strappati o punti scuciti. Se la sdraietta è danneggiata, non utilizzarla e tenerla fuori dalla portata dei bambini.
- Pulire regolarmente le parti di plastica con un panno umido, non utilizzare solventi o altri prodotti del medesimo tipo.
- Fare sostituire o riparare i pezzi se necessario. Utilizzare solo pezzi di ricambio consigliati da Badabulle.
- Proteggere l'articolo contro gli agenti atmosferici (acqua, pioggia o neve).
- Un'esposizione eccessiva al sole o al calore può provocare lo scolorimento dei pezzi.



ES ADVERTENCIAS

CONFORME A LAS EXIGENCIAS DE SEGURIDAD

NO DEJE NUNCA AL NIÑO EN LA HAMACA SIN LA SUPERVISIÓN DE UN ADULTO

- Utilice su hamaca ÚNICAMENTE sobre el suelo: No utilice nunca la hamaca en una superficie blanda (cama, sofá, almohadilla); el asiento podría bascular y provocar un peligro para su hijo. Es peligroso utilizar esta hamaca en una superficie con altura (por ejemplo, una mesa...)
- No es adecuada para niños que pesan más de 9 kg.
- No utilice la hamaca si el niño puede sentarse completamente sólo.
- Las operaciones de montaje y de ajuste deben ser realizadas por un adulto. No efectúe ajustes cuando el niño está sentado en la hamaca.
- Utilice siempre el sistema de sujeción.
- Esta hamaca no sustituye ni a un cuna portátil ni a una cama. Si el niño necesita dormir, conviene que le coloque en una cuna portátil o en una cama apropiada.
- Esta hamaca no está diseñada para periodos prolongados de sueño.
- No utilice la hamaca si hay partes que están rotas, desgarradas o ausentes.
- Mantenga las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños.
- Antes de la utilización de la hamaca, compruebe que los mecanismos de fijación estén bien encajados y correctamente ajustados.
- Compruebe regularmente el sistema de suspensión de la hamaca.
- No utilice la hamaca sin su funda de protección.
- Mantenga alejada la hamaca de las llamas, de las fuentes de calor intensas, tomas eléctricas, prolongadores, cocinas etc. u objetos que puedan estar al alcance del niño.
- No utilice nunca el arco de juego para llevar la hamaca.
- No levante ni transporte la hamaca cuando el niño esté sentado.
- Para evitar cualquier riesgo de asfixia, no añada nunca una almohada, manta o un acolchado: mantenga las bolsas de plástico fuera del alcance de los bebés y de los niños pequeños.
- No coloque objetos con cuerdecillas, alrededor del cuello del niño; no cuelgue cuerdas en la hamaca y no enganche cuerdecillas a los juguetes.
- No coloque la hamaca cerca de una ventana donde los cordones de una persiana enrollable o de una cortina podrían estrangular al niño. Estas prácticas podrían causar el estrangulamiento del bebé.
- No deje que el niño juegue con la hamaca plegada.
- No utilice accesorios o piezas de recambio diferentes de aquellos aprobados por el fabricante.
- Para evitar lesiones, asegúrese de que no haya niños en las inmediaciones de la hamaca al plegarla o desplegarla.

MONTAJE DE LA TRONA

1. Despliegue de la hamaca

Sujete el respaldo con una mano mientras se ayuda del pie para fijar la base en su sitio. A continuación, tire hacia arriba (ilustración 1). Una vez desplegada la hamaca, incline el respaldo de manera que deje de estar en paralelo a la estructura (ilustración 2).

2. Instalación del arco de juego

¡ATENCIÓN! No levante nunca la hamaca agarrándola por el arco de juego. Para instalar el arco de juego, encaje los dos extremos del arco en las barras laterales (ilustración 3). Ajuste fácilmente la inclinación del arco desplazándolo hacia delante o hacia atrás (ilustración 4).

3. Inclinación del respaldo

¡ATENCIÓN! No ajuste nunca el respaldo con el niño sentado en la hamaca. Para ajustar la posición del asiento, levante la manilla situada detrás del respaldo de la hamaca (ilustración 5B). Se pueden ajustar dos posiciones: posición de descanso (**) y posición de juego (*) (ilustración 5A)

4. Ajuste de la altura

¡ATENCIÓN! No ajuste nunca la altura con el niño sentado en la hamaca. Pulse el botón de ajuste situado a ambos lados de las patas delanteras, en la parte posterior de la estructura metálica (ilustración 6). Ajuste la altura deseada: 5 posiciones.

5. Ajuste del arnés

¡ATENCIÓN! Sujete siempre al niño con el arnés. El arnés de seguridad de cinco puntos incluido mantiene al niño bien sentado. Asegúrese de que los tirantes del arnés no estén torcidos. Ajuste el arnés con ayuda de las presillas, de modo que el niño quede bien sujeto en posición sentada. Asegúrese de colocar correctamente al niño en el arnés y, a continuación, abracho por completo los anclajes en el cierre. Asegúrese de que los ganchos situados a la izquierda y a la derecha del cierre se hayan fijado en los laterales de los anclajes. Para desabrochar el arnés, presione el cierre (ilustración 10).

6. Instalación de la hamaca en modo fijo o en modo balanceo

¡ATENCIÓN! Asegúrese de que los pies situados a ambos lados de la hamaca estén totalmente plegados o desplegados antes de colocar al niño. La hamaca puede configurarse en dos modos con ayuda de los pies situados en la parte posterior del arco metálico en contacto con el suelo (ilustración 7).

Posición fija: los pies deben desplegarse en perpendicular para elevar la parte metálica. (ilustración 7B)

Posición balanceo: los pies deben replegarse contra la estructura para permitir el balanceo. (ilustración 7A)

7. Plegado de la hamaca

Para plegar la hamaca, coloque el asiento en posición vertical. Para ello, tire de la manilla situada en la parte posterior del asiento



(ilustración 8B) y, a continuación, desactive el sistema de seguridad de la articulación de la hamaca (ilustración 8A). Es obligatorio realizar estas dos acciones para colocar el asiento en vertical. Ajuste ahora la hamaca en su posición más baja. Luego, pulse los botones de ajuste de la altura y accione simultáneamente los dos pulsadores rojos situados a ambos lados de la hamaca para plegarla (ilustración 9).

MANTENIMIENTO E INSTRUCCIONES DE LAVADO

Su producto requiere un mínimo de mantenimiento. LAS OPERACIONES DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEBEN SER EFECTUADAS SOLAMENTE POR ADULTOS.

- La hamaca está equipada con una funda desmontable y lavable a máquina a 30 °C. No se puede utilizar lejía. No se puede meter en la secadora. No se puede planchar.
- Para retirar la funda, despegue el velcro situado debajo del asiento y, a continuación, deslícela para extraerla sin dañarla de la estructura.
- Para volver a instalar la funda en la hamaca, colóquela sobre el asiento con cuidado de no dañarla. Asegúrese de que la funda esté bien sujeta con ayuda del velcro.
- Compruebe con frecuencia el estado de la hamaca para asegurarse de que no haya tornillos flojos, piezas desgastadas ni tejidos desgarrados o descosidos. Si la hamaca está dañada, no la utilice y manténgala fuera del alcance de los niños.
- Limpiar regularmente las partes de plástico con un paño húmedo, no utilizar disolventes ni otros productos del mismo tipo.
- Mandar cambiar o reparar las piezas si fuera necesario. Utilizar solamente las piezas sueltas aconsejadas por Badabulle.
- Proteger el producto contra los agentes atmosféricos, el agua, la lluvia o la nieve.
- Una exposición excesiva al sol o al calor puede decolorar las piezas.

PT ADVERTÊNCIAS

CONFORMIDADE COM OS REQUISITOS DE SEGURANÇA

NÃO DEIXE A CRIANÇA NA CADEIRINHA DE REPOUSO SEM A VIGILÂNCIA DE UM ADULTO EM

- Utilize a cadeirinha de repouso UNICAMENTE ao solo: Não utilize a cadeirinha de baloiço em uma superfície macia (cama, sofá, almofada); o assento poderia oscilar, causando um perigo para o seu bebê. É perigoso utilizar esta cadeirinha de repouso em uma superfície elevada: por exemplo, uma mesa...
- Inadequada para crianças com peso acima de 9 kg.
- Não utilize mais a cadeirinha de repouso quando o seu bebê for capaz de permanecer sentado sozinho.
- As operações de montagem e regulação devem ser realizadas por um adulto. Nenhuma regulação deve ser efetuada se o bebê estiver sentado na cadeirinha de repouso.
- Sempre utilize um sistema de retenção.
- A cadeirinha de repouso não substitui uma cesta ou uma caminha. Se o seu bebê precisar dormir, aconselha-se de colocá-lo em uma cesta ou em uma cama adequada.
- Esta cadeirinha de repouso não foi idealizada para longos períodos de sono.
- Não utilize a cadeirinha de repouso se alguns elementos estiverem quebrados, lacerados ou ausentes.
- Mantenha as peças pequenas longe do alcance das crianças.
- Antes do uso, controle para que os mecanismos de bloqueio estejam bem apertados e regulados corretamente.
- Controle regularmente o sistema de suspensões da cadeirinha de repouso.
- Não utilize a cadeirinha de repouso sem o seu forro de proteção.
- Afaste a cadeirinha de repouso das chamas, fontes de calor intenso, tomadas elétricas, extensões, fogões elétricos etc, ou de objetos que possam estar ao alcance do bebê. Não utilize a barra porta brinquedos para transportar a cadeirinha de repouso.
- Não desloque ou erga a cadeirinha de repouso com o bebê no seu interior.
- Para evitar qualquer risco de sufocamento, não adicione travesseiros, cobertas ou estofas;
- conserve as sacolas de plástico da embalagem longe do alcance dos recém-nascidos e crianças.
- Não coloque objetos dotados de cordinhas ao redor do pescoço do bebê; não pendure cordinhas na cadeirinha de repouso e não amarre-as nos brinquedos.
- Não coloque a cadeirinha de repouso perto de uma janela onde as cordas das persianas ou das cortinas podem estrangular o bebê. Estas ações podem causar o estrangulamento do bebê.
- Não deixe o bebê brincar com a cadeirinha de repouso fechada.
- Não utilize acessórios ou peças de reposição diversos daqueles aprovados pelo fabricante.
- Para evitar ferimentos, garantir que as crianças não estão perto do produto ao estender e recolher o mesmo.

MONTAGEM DA CADEIRA

1. Estender a espreguiçadeira

Segurar no encosto com uma mão prendendo a base com o pé e puxar para cima. (Esquema 1). Depois de estender a espreguiçadeira, inclinar o encosto de forma a não ficar paralelo à estrutura (Esquema 2).

2. Instalar o arco de jogos

ATENÇÃO! Não levantar a espreguiçadeira pelo arco de atividade. Instalar o arco de atividade encaixando os dois lados do arco nas barras laterais (Esquema 3). Regular facilmente a inclinação do arco girando-o para a frente ou para trás (Esquema 4).

3. Inclinor o encosto



ATENÇÃO! Não ajustar o encosto quando a criança estiver sentada. Para regular a posição do assento, levantar o punho situado por trás do encosto da espreguiçadeira (Esquema 5B): 2 posições possíveis, posição de repouso** e posição de atividade* (Esquema 5A).

4. Regular a altura

ATENÇÃO! Não ajustar a altura quando a criança estiver instalada na espreguiçadeira. Premir o botão de regulação existente de cada lado dos pés dianteiros na parte posterior da estrutura metálica (Esquema 6). Ajustar para a altura pretendida: 5 posições.

5. Ajustar o arnês

ATENÇÃO! Utilizar sempre o arnês. É incluído um arnês de segurança de 5 pontos para manter a criança sentada. Verificar se as correias do arnês não estão torcidas. Ajustar o arnês com as passadeiras de modo a que a criança fique devidamente mantida na posição sentada. Garantir que a criança está instalada no arnês e em seguida inserir completamente as fixações no fecho. Garantir que os ganchos situados à esquerda e à direita do fecho estão presos nos lados das fixações. Para despertar o arnês, premir o fecho (Esquema 10).

6. Instalar no modo de espreguiçadeira fixa ou no modo de baloiço

ATENÇÃO! Verificar se os pés estão completamente recolhidos/estendidos dos dois lados antes de instalar a criança.

A espreguiçadeira permite duas posições, as quais são reguladas através dos pés situados na parte posterior do arco metálico que toca no chão (Esquema 7).

Posição fixa: os pés devem estar estendidos perpendicularmente a fim de levantar a parte metálica. (Esquema 7B).

Posição de baloiço: os pés devem estar recolhidos contra a estrutura de modo a permitir o balançar. (Esquema 7A).

7. Recolher a espreguiçadeira

Para recolher a espreguiçadeira, posicionar o assento no modo "vertical". Para obter esta posição, puxar o punho situado por trás do encosto (Esquema 8-B) e em seguida remover a segurança existente na articulação da espreguiçadeira (Esquema 8-A). É obrigatório realizar estas duas ações para regular o assento na vertical.

Em seguida, ajustar a espreguiçadeira para a posição mais baixa. Por último, premir os dois botões de regulação da altura e ao mesmo tempo acionar os botões de pressão vermelhos, situados dos dois lados, para recolher a espreguiçadeira (Esquema 9).

MANUTENÇÃO E INSTRUÇÕES DE LAVAGEM

Vosso produto necessita de um mínimo de manutenção. AS OPERAÇÕES DE LIMPEZA E DE MANUTENÇÃO DEVEM SER EFETUADAS UNICAMENTE POR ADULTOS.

- A espreguiçadeira inclui uma capa amovível e lavável na máquina a 30 °C. Não utilizar lixívia. Não secar na máquina de secar roupa. Não passar a ferro.
- Para remover a capa, desprender os fechos de Velcro por baixo do assento e em seguida retirar a capa fazendo-a deslizar para fora da estrutura, tendo o cuidado de não a danificar.
- Para voltar a colocar a capa, posicioná-la no assento sem a danificar. Garantir que a capa está devidamente segura na posição graças aos fechos de Velcro.
- Inspeccionar regularmente a espreguiçadeira para garantir que não existem parafusos desapertados, peças gastas, tecidos rasgados ou pontos descosidos. Se a espreguiçadeira estiver danificada, não utilizá-la e e guardá-la fora do alcance das crianças.
- Limpar regularmente as partes de plástico com um pano úmido, não utilizar solventes ou outros produtos do mesmo tipo.
- Substituir ou consertar as peças necessárias. Utilizar, apenas, peças aconselhadas pela Badabulle.
- Proteger o produto contra os agentes atmosféricos, a água, a chuva ou a neve.
- Uma exposição excessiva no sol ou o calor pode provocar a descoloração das peças.

DE WARNHINWEISE

ENTSPRICHT DEN SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

LASSEN SIE IHR BABY NIE OHNE AUFSICHT DURCH EINEN ERWACHSENEN IN DER BABYLIEGE.

- Die Liege AUSSCHLIESSLICH auf dem Boden benutzen: Benutzen Sie die Liege niemals auf weichen Flächen (Bett, Sofa, Kissen), denn der Sitz könnte schwanken und dadurch Ihr Kind in Gefahr bringen. Es ist gefährlich, die Liege auf erhöhten Flächen, z. B. einem Tisch, zu benutzen.
- Sie ist für Kinder mit über 9 kg Körpergewicht nicht geeignet.
- Benutzen Sie die Liege nicht, wenn Ihr Kind bereits allein sitzen kann.
- Aufbau und Einstellungen müssen von einem Erwachsenen vorgenommen werden. Es dürfen keine Einstellungen an der Liege vorgenommen werden, während das Kind darin sitzt.
- Sichern Sie das Kind immer mit dem Rückhaltesystem.
- Die Babyliege ist kein Ersatz für eine Babywiege oder Kinderbett. Zum Schlafen sollten Sie Ihr Kind in eine Wiege oder ein geeignetes Bett legen.
- Diese Liege ist nicht dafür geeignet, das Kind lange darin schlafen zu lassen.
- Benutzen Sie die Liege nicht, wenn Teile davon kaputt oder gerissen sind oder fehlen.
- Kleinteile außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch, dass alle Halteelemente fest sitzen und richtig eingestellt sind.
- Kontrollieren Sie regelmäßig die Aufhängung der Liege.
- Benutzen Sie die Liege nicht ohne den Schutzbezug.
- Die Liege nicht in der Nähe von offenen Flammen, starken Wärmequellen, Steckdosen, Verlängerungskabeln, Elektroherden



u.s.w. aufstellen und keine Gegenstände in Reichweite des Kindes lassen. Die Babywiege nie zum Tragen an der Spielzeugstange hochheben.

- Die Wiege nicht anheben oder transportieren, wenn das Kind darin liegt.
- Damit keinerlei Erstickungsgefahr besteht, keine zusätzlichen Kopfkissen, Decken oder Polster verwenden und
- die Plastikverpackung außerhalb der Reichweite von Kindern und Babys aufbewahren.
- Legen Sie keine Gegenstände mit Schnüren um den Hals des Kindes und befestigen Sie keine Schnüre an der Wiege oder in der Nähe des Spielzeugs.
- Stellen Sie die Wiege nicht in die Nähe eines Fensters, wo sich das Kind an den Schnüren der Gardinen oder Jalousien erdrosseln könnte. Das Kind könnte sich so erdrosseln.
- Lassen Sie das Kind nicht an der zusammengefalteten Wiege spielen.
- Nur die vom Hersteller zugelassenen Zubehör- oder Ersatzteile verwenden.
- Achten Sie darauf, dass keine Kinder danebenstehen, wenn Sie die Wiege auf- oder zusammenklappen, um Verletzungen zu vermeiden.

MONTAGE DES STUHLs

1. Die Babywiege aufklappen

Ergreifen Sie die Rückenlehne mit einer Hand, während Sie die Basis mit einem Fuß fixieren, und ziehen Sie die Rückenlehne nach oben (Abb. 1). Nachdem Sie die Babywiege aufgeklappt haben, neigen Sie die Rückenlehne so, dass sie nicht mehr parallel zum Gestell steht (Abb. 2).

2. Den Spielbogen montieren

ACHTUNG! Versuchen Sie nicht, die Babywiege am Spielbogen hochzuheben. Montieren Sie den Spielbogen, indem Sie die beiden Seiten des Bogens auf die Seitenstangen stecken (Abb. 3). Die Neigung des Spielbogens können Sie ganz leicht verstellen, indem Sie ihn nach vorne oder nach hinten kippen (Abb. 4).

3. Die Rückenlehne neigen

ACHTUNG! Die Rückenlehne darf nicht verstellt werden, während das Kind in der Wiege sitzt.

Zum Einstellen der Sitzposition ziehen Sie den Griff hinter der Rückenlehne der Babywiege nach oben (Abb. 5B): 2 Positionen sind einstellbar: die Position „schlafen“ ** und die Position „wach“ * (Abb. 5 A).

4. Die Höhe einstellen

ACHTUNG! Die Höhe darf nicht verstellt werden, während das Kind in der Wiege sitzt. Drücken Sie auf die Einstellknöpfe an jeder Seite des Fußgestells vorne, auf der Rückseite der Metallstruktur (Abb. 6). Stellen Sie die gewünschte Höhe ein: 5 Positionen.

5. Den Sicherheitsgurt einstellen

ACHTUNG! Benutzen Sie immer den Sicherheitsgurt. Zur Sicherung des sitzenden Kindes ist ein 5-Punkt-Sicherheitsgurt enthalten. Achten Sie darauf, dass die Träger des Sicherheitsgurts nicht verdreht sind. Passen Sie die Längen des Sicherheitsgurts mit den Schlaufen so an, dass das Kind im Sitzen gut gehalten wird. Vergewissern Sie sich, dass der Sicherheitsgurt richtig angelegt ist, bevor Sie die Verschlüsse in die Schließe schieben und einrasten. Achten Sie darauf, dass die Haken des Hosenträgergurts ordnungsgemäß an den Verschlüssen links und rechts befestigt sind. Zum Öffnen des Sicherheitsgurts drücken Sie auf die Schließe (Abb. 10).

6. Als fester Babysitz oder als Wiege installieren

ACHTUNG! Überprüfen Sie, dass die Feststellfüße auf beiden Seiten entweder vollständig eingeklappt oder vollständig ausgeklappt sind, bevor Sie Ihr Kind in die Wiege setzen. Mit den Feststellfüßen am hinteren Teil des Metallbogens am Boden können die zwei Positionen der Babywiege eingestellt werden (Abb. 7).

Feste Position: Die Feststellfüße müssen im rechten Winkel ausgeklappt sein, damit der Metallrahmen angehoben und festgestellt wird (Abb. 7B). Wiege: Die Feststellfüße müssen ganz eingeklappt sein, so dass sie an der Stange anliegen, damit die Wiege hin und her schwingen kann (Abb. 7A).

7. Die Babywiege zusammenklappen

Zum Zusammenklappen der Babywiege muss der Sitz senkrecht gestellt werden. Damit er in diese Position gebracht werden kann, ziehen Sie den Griff hinter der Rückenlehne (Abb. 8 B) und entfernen dann die Sicherung, die sich am Gelenk der Babywiege befindet (Abb. 8 A). Diese beiden Vorgänge müssen zwingend ausgeführt werden, damit der Sitz senkrecht gestellt werden kann. Drücken Sie dann die Babywiege in die niedrigste Position. Danach drücken Sie auf die Tasten zur Einstellung der Höhe und drücken dann gleichzeitig auf die roten Drucktasten an beiden Seiten, um die Wiege zusammenzuklappen (Abb. 9).

PFLEGE UND WASCHANLEITUNG

Dieses Produkt benötigt nur sehr wenig Pflege. REINIGUNG UND PFLEGE DÜRFEN NUR DURCH ERWACHSENE ERFOLGEN.

- Der Bezug der Babywiege ist abnehmbar und kann bei 30°C in der Waschmaschine gewaschen werden. Kein Bleichmittel verwenden. Nicht trocknergeeignet. Nicht bügeln.
- Zum Abnehmen des Bezugs öffnen Sie die Klettverschlüsse unter dem Sitz und entfernen den Bezug, indem Sie ihn vorsichtig aus dem Rahmen schieben, ohne ihn zu beschädigen.
- Um die Babywiege wieder zu beziehen, ziehen Sie den Bezug wieder vorsichtig über den Sitz, ohne ihn zu beschädigen. Achten Sie darauf, dass der Bezug sicher mit den Klettverschlüssen befestigt ist.
- Überprüfen Sie die Babywiege häufig, um sicherzustellen, dass sie keine lockeren Schrauben, abgenutzten Teile, zerrissenen Stoffe oder aufgetrennten Nähte aufweist. Eine beschädigte Babywiege darf nicht mehr benutzt werden und muss außerhalb der Reichweite von Kindern entsorgt werden.
- Kunststoffteile regelmäßig mit einem feuchten Tuch reinigen, keine Lösungsmittel oder ähnliche Produkte verwenden.
- Teile bei Bedarf austauschen oder reparieren lassen. Nur von Badabulle empfohlene Ersatzteile verwenden.
- Produkt vor atmosphärischen Einflüssen, Wasser, Regen oder Schnee schützen.
- Starke Sonnen- oder Hitzeeinwirkung können zu Verfärbungen der Teile führen.

CZ UPOZORNĚNÍ

ODPOVÍDÁ POŽADAVKŮM BEZPEČNOSTI

NENECHÁVEJTE NIKDY DÍTĚ V LEHÁTKU BEZ DOZORU DOSPĚLÉ OSOBY

- Používejte lehátko VÝHRADNĚ na podlaze: nepoužívejte lehátko nikdy na měkké ploše (postel, sedací souprava, polštář); sedátko by se mohlo převrátit a způsobit nebezpečí úrazu vašeho dítěte. Je nebezpečné používat lehátko na vyvýšené ploše, například na stole...
- Není vhodné pro děti vážící více než 9 kg.
- Nepoužívejte lehátko, jakmile již dítě dokáže samostatně sedět.
- Seřazení a seřízení lehátka musí být provedeno dospělou osobou. Neprovádějte seřízení lehátka, pokud v něm sedí dítě.
- VŽDY POUŽÍVEJTE 3 BODOVÝ BEZPEČNOSTNÍ PÁS.
- Lehátko není pěnositná postýlka ani sedačka do auta.
- Toto lehátko není určeno k delšímu spánku. Dítě ukládejte ke spánku do postýlky.
- Nepoužívejte lehátko, pokud je některá z částí rozbitá, roztržená nebo chybějící.
- Drobné díly nenechávejte v dosahu dítěte.
- Před použitím lehátka zkontrolujte, zda je blokovací mechanismus správně umístěn a seřazen.
- Pravidelně kontrolujte závažný systém lehátka.
- Nepoužívejte lehátko bez ochranného potahu.
- Lehátko nenechávejte v blízkosti veškerých zdrojů ohně, intenzivního tepla, elektrických zásuvek a prodlužovacích šňůr, kuchyňských sporáků apod. anebo předmětů na dosah dítěte.
- Nepoužívejte nikdy hrací oblouk k přenášení lehátka.
- Nezdvihejte a nepřeházejte lehátko, pokud v něm sedí dítě.
- Z bezpečnostních důvodů nikdy nevkládejte do lehátka polštář, přikrývku anebo jinou vycpávku; plastové obaly nenechávejte v dosahu kojence a malých dětí. Tímto opatřeními zabráníte rizikům udušení.
- Nedávejte nikdy dítěti kolem krku předměty zavázané na šňůrkách; nezavazujte šňůrky na lehátko anebo na hračky.
- Neumisťujte lehátko do blízkosti okna se šňůrami rolet, závěsů anebo záclon, hrozí nebezpečí uškrcení.
- Nenechávejte dítě hrát se složeným lehátkem.
- Nepoužívejte jiné doplňky či náhradní díly než ty, které jsou doporučeny výrobcem.
- Aby se zabránilo poraněním a zajistilo, že při skládání a rozkládání sedačky se v blízkosti nenacházejí děti.

MONTÁŽ STOLIČKY

1. Rozložení sedačky

Uchopte opěradlo jednou rukou, podstavec zablokujte nohou a sedačku vytáhněte směrem nahoru (obrázek 1). Po rozložení sedačky nakloňte opěradlo tak, aby nebylo rovnoběžné s kostrou (obrázek 2).

2. Nasazení hrací hrazdičky

POZOR! Sedačku nezdvihejte za hrací hrazdičku. Hrací hrazdičku nasadíte zaklapnutím její obou konců na boční tyče (obrázek 3). Hrazdičku snadno nastavíte do požadované polohy jejím nakloněním dopředu nebo dozadu (obrázek 4).

3. Naklonění opěradla

POZOR! Opěradlo nesežijte, je-li v sedačce dítě. Opěradlo nastavíte do požadované polohy pomocí pádky na jeho zadní straně (obrázek 5 B). Existují dvě možné polohy opěradla: poloha odpovídání ** a poloha bdění * (obrázek 5 A).

4. Nastavení výšky

POZOR! Neprovádějte nastavení, když dítě sedí v sedačce. Stiskněte tlačítka nastavení, která se nacházejí na obou stranách předních noh kovové kostry (obrázek 6). Nastavte sedačku na požadovanou výšku: 5 poloh.

5. Seřízení bezpečnostních pásů

POZOR! Používejte vždy bezpečnostní pásy. Součástí dodávky jsou bezpečnostní pásy s 5 klipy, které slouží k udržení dítěte v poloze sezení. Dávejte pozor, aby se pásy nepřekroutily. Seďte pásy tak, aby dítě držely pohodlně v poloze sezení. Zkontrolujte, zda je dítě v pásech pohodlně a řádně usazeno a zacvakněte konce pásů do uzávěrů. Zkontrolujte, zda háčky napravo a nalevo uzávěrů jsou řádně uchyceny. Bezpečnostní pásy uvolníte stisknutím uzávěru (obrázek 10).

6. Nastavení do pevné polohy nebo jako houpátko

POZOR! Před uložením dítěte do sedačky zkontrolujte, zda nohy jsou buď úplně rozložené nebo složené.

Existují dvě polohy sedačky, které se nastavují pomocí noh umístěných na zadní straně kovového oblouku, který se dotýká podlahy (obrázek 7).

Pevná poloha: nohy jsou rozloženy kolmo tak, aby zdvihly kovovou část (obrázek 7B).

Poloha houpání: nohy jsou složeny ke kostce, aby bylo možné houpání (obrázek 7A).

7. Složení sedačky

Před složením sedačky je nutno uvést sedák do polohy „vislá“. Sedák uvedete do této polohy zatažením za pádku na zadní straně opěradla (obrázek 8 B) a vytážením bezpečnostního prvku na kloubu sedačky (obrázek 8 A). Před uvedením sedáku do vislé polohy je nutno provést tyto dva kroky.

Nyní uveďte sedačku do nejnižší polohy. Stiskněte seřizovací tlačítka výšky a obě červená tlačítka nacházející se na obou stranách. Zároveň na sedačku zatlačte, abyste ji složili (obrázek 9).

ÚDRŽBA A POKYNY PRO PRÁNÍ

Váš výrobek vyžaduje minimální údržbu. ÚKONY ÚDRŽBY A PRÁNÍ MUSÍ BÝT PROVÁDĚNY VÝHRADNĚ DOSPĚLOU OSOBOU.

- Sedačky má snímatelný potah, který lze prát v pračce při teplotě 30 °C. Nepoužívat chlóř. Nesušit v sušičce prádla. Nežehlit.
- Potah sejmete otevřením suchých zipů pod sedákem a jeho stáhnutím podél kostry sedačky. Dávejte pozor, abyste ho při tom nepoškodili.
- Potah opět nasadíte tak, že ho položíte na sedák a dáváte pozor, abyste ho nepoškodili. Zkontrolujte, zda je potah dobře natažen pomocí



suchých zipů. Sedačku často kontrolujte, abyste se ujistili, že na ní nejsou povolené šrouby, opotřebované díly, potrháná látka nebo povolené stehy.

- Dojde-li k poškození sedačky, přestaňte ji používat a uložte ji mimo dosah dětí.
- Plastové části pravidelně omývejte vlhkým hadříkem, nepoužívejte rozpouštědla či přípravky podobného typu.
- Podle potřeby vyměňte či nechte opravit části stoličky. Použijte pouze náhradní části doporučené výrobcem Badabulle.
- Chraňte výrobek před povětrnostními vlivy, vodou, deštěm a sněhem.
- Přílišné vystavování slunci nebo zdroji tepla může způsobit vyblednutí částí.